

Informe a los padres

Últimas novedades

- Presupuesto 2009-10: Beneficios para los salones de clase
- CPS gana la mención de “Mejora Continuada”
- CPS vacunará a los alumnos contra la gripe H1N1
- PowerSchool: Nuevo recurso para padres y alumnos

Octubre de 2009





Mensaje de la Superintendente MARY RONAN

Estimados padres:

Comenzamos el año con una gran noticia: Las Escuelas Públicas de Cincinnati (CPS) recibieron alabanzas nacionales por sus esfuerzos innovadores para aumentar el nivel académico.

Estas felicitaciones se relacionan principalmente con nuestro nuevo programa "Quinto Trimestre", las cuatro semanas adicionales de clase que se ofrecieron en el mes de junio pasado a trece escuelas primarias. La iniciativa captó la atención del Secretario de Educación de los Estados Unidos, Arne Duncan, quien aplaudió la idea del Quinto Trimestre por ser un excelente ejemplo para otros distritos. El Secretario hizo referencia al distrito CPS en varias entrevistas nacionales y me dijo a mí personalmente: "Me encanta lo que están haciendo ahora en Cincinnati".

Estas alabanzas, que nos llegan desde fuera del distrito, demuestran que estamos a la vanguardia entre los distritos urbanos de todo el país en cuanto se refiere a nuestras estrategias para acelerar los logros académicos.

En el mes de agosto, hubo más noticias alentadoras. El Boletín de Avances 2008-09 de Ohio le otorgó al distrito CPS la mención de "Mejora Continuada" por quinto año consecutivo. Este es un logro realmente trascendente, pues mide el arduo trabajo requerido para que nuestro personal y nuestros alumnos mantengan dicha calificación.

Recientemente, tuve el placer de felicitar a los directores de las escuelas que lograron avances

ejemplares en el Boletín 2008-09 de Ohio. En total, entregamos 48 placas y certificados a las escuelas que habían alcanzado la calificación de Excelencia y Eficacia, a las escuelas que habían ascendido una o más categorías, a las escuelas que ganaron el galardón de Mayor Valor Agregado por haber hecho que sus alumnos lograran más de un año de crecimiento académico en el año y a las escuelas que alcanzaron la categoría de Avance Anual Suficiente.

A la vez, ninguno de nosotros descansará mientras todas las escuelas de nuestro distrito no hayan alcanzado la calificación de Excelencia y Eficacia. Por eso es importante que investiguemos nuevas formas de impulsar el éxito académico.

Para hacerlo, necesitamos fortaleza financiera. Mediante una planificación cuidadosa y ahorros en los gastos, creamos un Fondo General equilibrado de \$467 millones para el presupuesto 2009-10, que incluye más recursos para los salones de clase e inversiones en mejoras destinadas a promover el avance de los alumnos.

Me complace contar con ustedes al inicio de este nuevo año escolar. Ustedes son nuestros mejores asociados en la educación de sus hijos y yo les agradezco su apoyo

**Cordialmente,
Mary A. Ronan
Superintendente**

¿Cree que estamos
haciendo bien las cosas?

Háganos llegar sus ideas sobre esta publicación. Comuníquese con Christine Wolff, editora, a wolffch@cps-k12.org o por el teléfono 363-0024.

Informe a los padres

ESCUELAS PÚBLICAS DE CINCINNATI

El presupuesto 2009-10 de CPS lleva más dinero a las aulas

El plan de gastos para 2009-10 incluye innovaciones destinadas a mejorar los logros de los alumnos y, a la vez, mantener la estabilidad financiera de CPS.

Sin embargo, a la fecha de esta publicación, se informó a CPS la posibilidad de recortes en los fondos provenientes del estado. A principios de octubre no se conocen todavía con claridad los efectos de la medida, pero los recortes podrían tener un efecto adverso sobre las finanzas del distrito.



El Fondo General de CPS para 2009-10, de \$467.005.155, lleva más dinero a los salones de clase. Los presupuestos de las escuelas crecieron más de \$18 millones, en su mayor parte para la contratación de maestros adicionales, ya que han aumentado las inscripciones de alumnos en las escuelas.

“Creamos este presupuesto para brindar a los programas un apoyo que continúe el avance de nuestros alumnos hacia el éxito”, manifestó la Superintendente Mary Ronan.

El futuro financiero estable del distrito también está vinculado a la renovación de un impuesto que se someterá a la votación de los electores el 3 de noviembre de 2009. Este tributo, que se aplicaría hasta 2010, llevaría \$65 millones por año a CPS, lo que representa casi un 14% de su presupuesto. (La renovación de un impuesto no significa un aumento de los impuestos para los contribuyentes.)

Ver los detalles del presupuesto en línea en el sitio de CPS: www.cps-k12.org.

“Mejora Continuada” para CPS en el Boletín Estatal

En el Boletín Estatal de Ohio de 2008-2009, CPS ganó por quinto año consecutivo la calificación de “Mejora Continuada”.

CPS también logró un buen desempeño en la categoría Medición del Valor Agregado del Boletín, que muestra cuántos avances académicos lograron los alumnos con respecto al año anterior.

En esta categoría de Valor Agregado, CPS logró más de un año de crecimiento académico por año.

Haber ganado nuevamente la calificación de Mejora Continuada tiene gran importancia, dijo la Superintendente Mary Ronan, porque refleja el arduo trabajo que los alumnos y nuestro personal deben realizar para mantener la calificación.

“El estado pide niveles cada vez más elevados, y eso significa que nuestro distrito debe continuar mejorando para mantener la calificación”, agregó Ronan.

“Yo estoy extremadamente orgullosa de nuestras escuelas Excelentes y Eficaces, y de las escuelas que ascendieron a categorías superiores. Y también soy consciente de los avances que se lograron en muchas escuelas aunque ello no se refleje en su calificación en el Boletín.”

El distrito alcanzó tres indicadores menos en el Boletín de 2008-09 y algunas escuelas bajaron su calificación, primordialmente debido a la nueva decisión federal relativa a las pruebas de los alumnos con discapacidades. Esta decisión limita el número de pruebas alternativas que se ofrecen a los alumnos con discapacidades para su inclusión en las calificaciones.

Para ver el Boletín 2008-2009 completo, visite el sitio www.cps-k12.org. (Haga clic en “Academics” [Noticias académicas].)

Destacados del Boletín 2008-09

Calificación “Excelente con Distinción”

- Escuela Kilgour (por segunda vez)

Calificación “Excelente”

- College Hill Fundamental Academy
- Fairview-Clifton German Language School
- Schiel Primary School for Arts Enrichment
- Escuela Secundaria Walnut Hills

Calificación “Eficiente”

- Escuela Secundaria Clark Montessori
- Escuela Covedale
- Escuela Dater Montessori
- Escuela North Avondale Montessori
- Escuela Sands Montessori
- School for Creative and Performing Arts (SCPA)
- Escuela Secundaria R. A. Taft Information Technology
- Escuela Secundaria Withrow University
- Academia Woodford Paideia

PowerSchool: Nueva fuente de información para padres y alumnos

El nuevo sistema PowerSchool para el seguimiento de la información sobre los alumnos de CPS ofrece a los padres —y, por primera vez, a los alumnos— la oportunidad de seguir más fácilmente los progresos académicos de los estudiantes. PowerSchool sustituye al viejo sistema de seguimiento llamado ParentCONNECT.

PowerSchool permite que los alumnos de 3º a 12º grado se conecten al sistema de datos para saber cómo evolucionan sus avances. El sistema también incluye una Cartelera para Estudiantes a la que pueden acceder tanto los padres como los alumnos para obtener rápidamente la información que necesiten.

En el mes de agosto se envió a los padres que estaban usando ParentCONNECT información sobre cómo conectarse a PowerSchool. Los padres que deseen conectarse al nuevo sistema registrarse en línea en el sitio <https://powerschool.cps-k12.org>.

Si no recuerda su contraseña para acceder a PowerSchool o tiene alguna consulta, comuníquese con el teléfono de ayuda de CPS por el número 363-0390 (de 7 a.m. a 5 p.m., los días escolares) o, por correo electrónico a ITMhelp@cps-k12.org.

Por información sobre PowerSchool, visite el sitio de CPS: www.cps-K12.org. (Haga clic en la opción “Participación de los padres [Parent Involvement].”)

CPS ofrece vacuna gratis contra la gripe H1N1

En octubre, en asociación con el Departamento de Salud de Cincinnati, CPS administrará gratis vacunas contra la gripe H1N1 2009 a sus alumnos y a los adultos elegibles.

La vacunación es la mejor protección contra la gripe H1N1, que es una enfermedad potencialmente grave. La vacuna para la gripe H1N1 es diferente a la de la gripe estacional. En colaboración estrecha con el Departamento de Salud de Cincinnati, CPS se está preparando para la nueva estación de gripe 2009-10.

La vacunación contra la gripe H1N1 es voluntaria. La vacuna se administrará en las escuelas de CPS o en lugares cercanos. A fines de septiembre los alumnos llevaron a su casa formularios de autorización para que sus padres firmaran y enviaran a la escuela y así poder recibir la vacuna contra la gripe H1N1. En este momento se están recibiendo los formularios.

Los padres todavía están a tiempo de enviar los formularios firmados si desean que sus hijos sean vacunados contra la gripe H1N1. (El plazo fijado del 7 de octubre se determinó solamente para que CPS pudiera tener una idea de cuántas personas tenían interés en que sus hijos se vacunaran.)

Los padres pueden encontrar información sobre la gripe H1N1 en el sitio de CPS: www.cps-k12.org. (Hacer clic en Información General [General Information] y luego en Salud de los Estudiantes [Student Health].)

En el sitio de CPS usted podrá

- ver si usted es elegible para vacunarse contra la gripe H1N1;
- imprimir un formulario de autorización de la vacunación;
- informarse sobre cómo prepararse para la estación de las gripes.
- para la estación de las informarse sobre cómo prepararse gripes.

Ayude a detener la propagación de los gérmenes

- Mantenga a sus hijos en casa cuando estén enfermos (Ver la información sobre “Cuándo hacer que los niños se queden en casa” en el sitio de CPS).
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón y/o use desinfectantes para las manos.
- Tosa o estornude en un pañuelo de papel o dentro de su propio brazo para impedir la propagación de los gérmenes.
- Para destruir los gérmenes, use desinfectante con frecuencia para limpiar los micrófonos de los teléfonos, los teclados de las computadoras, los pomos de las puertas, etc.
- No comparta equipos deportivos ni botellas de agua que no se hayan desinfectado.

